雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C. Phone MU. 1-6025
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

特電
又到台灣金像牌
五磅罐庄鮮嫩竹筍
又全上五磅（切粒切絲）竹筍
新造K.K牌超等絲苗米
大宗運到應市

雲島 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

元豐公司
新電話號碼
由十二月三號起
MU. 3-6858
MU. 3-6859

請君利用本行為華僑
服務各部之機關
加拿大商務銀行廣告
THE CANADIAN
BANK OF COMMERCE
CP-7

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票 歡迎分期交欵 兼代理各種燕梳
△代辦旅行文件，入籍移民，養老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

△代柬

本支部訂定明年元月八日午后一時舉行第卅八週年紀念及喬遷五週年紀念慶典同日下午五時設筵歡讌 統請

民治黨總支部 達權總支社 暨洪門各團體叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

穩寧民治黨支部同人敬約
Chinese Freemasons 2800-33rd St., Vernon, B.C.

大公義學預祝聖誕聯歡晚會收獲美滿

全部義務僑校大公義學。昨廿二日下午七時。在該校堂舉行一九五八年預祝聖誕聯歡晚會。會場由裝飾名手楊華生精心設計。佈置一新。正中安放大聖誕樹。高達尋丈。色灯百餘圍繞。備極壯麗。禮堂四周。更遍懸古式宮灯。彩條花串。深具祖國情調。

到會者有該校董事。全體員生。學生家長曹振威。鄭麗貞。簡歐燕芳。譚立彭。林德禹。黃秋來。曹桂昇。黃杏華。鄭鴻麟。簡王秀月。林洪公夫人。方美珍。周炎佳。關尙文。趙毓明。許同德等共二百餘人。

大會在愉快氣氛下開始。司儀湯若谷。首請董事長吳照光致詞。校長簡建平闡明聯歡意旨。相繼講話者有校董陳文彬。林洪公。暨學生家長等。并依照歷年慣例。全校學生。互相交換禮物。藉以促進感情。由導師伍淑勤。歐霜嫻等。分別主持。隨即舉行遊藝節目。有故事講述。獨唱。大公歌詠隊全體隊員演唱祖國民歌等。演畢。每人均獲該校獎與禮物一件。由校長簡建平頒發。

殿以茶會招待嘉賓。各人互相歡談。情感交流。親切相處。絕無官僚腐劣習氣。開僑胞同樂新頁。

全場活動。由林岳鍌攝入鏡頭。爲大會生色不少。

文彊校聖誕聯歡迎翟總領事盛況

㈢。茶會聯歡。各來賓隨在中華文化室茶會。由學生會謝少雲。黃雪馨。黃妙簡。黃穗雲擔任招呼。全體學生在大禮堂茶會。并交換禮物。由黃主任春生。黃大成等全體教師主持秩序。各生均戴各色紙帽子。先各同學拈鬮。由教師唱禮物號數。各生依照自己所持號數領取禮物。或唱歌。或諧談。或食點心。飲涼水。或握手恭賀。各適其適。樂其樂。眞是別有天地之兒童日也。

會後。黃董事長等陪同翟總領事等參觀學校各部門設備。及學生成績品。盛致讚許。所有會中活動。由青年攝影家林岳鍌君攝入鏡頭。以留紀念云

（續完）

全部七彩天河配上映加映两套共三出頭

雲訊。全部翡翠七彩民間故事。古裝歌唱猛片天河配即牛郎織女。定本週日（廿八日）在文化社達雲戲院上映。由何非凡。鄧碧雲。梁醒波。鳳凰女等聯合數十新星演出。布景神奇。場面瑰麗。翡翠七彩。顏色特別鮮明。繽紛奪目。翡翠七彩片。在本埠放映。尚屬初次。同場加配兩套最佳片千里送京娘。全部歌唱。大鑼大鼓。舞台戲劇改編。由張活游。紫羅蓮等主演。另一套爲文藝鉅片。鳥語花香。玉女尤敏代表傑作。劇本詳情及三片放映時間。請參看本事。已印就分發云。

中華職工會新職員

中華職工聯合總會。經本月十三日初選。昨廿日複選明年新任職員。初選期理事與監事及候補。劉煥堯。黃本生。吳照光。余君。李宗。黃寄生。陳德暉。李廣來。余蘇和。胡劍青。余勤中。陳仕。林田。黃文甫。黃發理。羅均平。李道全。馬棟。雷社俊。馬榮立。黃國連。羅榮耀。馮週。黃子清。黃燦華。馬普允。黃國連。複選期。常務理事劉煥堯。黃文甫。吳照光。總務陳德暉。財政林鈿。交際李霖。慈善李廣來。幸福陳仕三。監事黃燦華。青年部黃發理。聯絡部余勤中。調查黃本生。經濟黃寄生。事務雷社俊。揭曉後咸慶得人云。

又擬定於年卅晚。聯集會員。在陶陶酒家。團年度歲。於元旦下午八時。舉行交代典禮云。

岡州總館選定職員

雲埠。岡州總會館。四十八年度新職員。經于昨廿四複選揭曉。被選爲理事者林西屏。林翰元。蔣安翹。譚桃。梁春廣。李照礽。趙榮義。吳澤光。林剛毅。胡彩星。李修礽。監事科蔣容可。黃潮。李潤庭。曾傳焯。張宇。理財科林禮舉。蔣岳秀。吳天賜。陳祖開。中文科林之清。林岳鍌。高文禎。趙廣仁。西文科廖伯良。趙仕欽。高福宇。黎社吉。法律顧問廖卓光律師。其餘各科人員。亦皆忠誠服務者。咸慶得人。行見會務之發展也。

全加中華總會館選舉訊

雲埠全加中華總會館。今年職員任期將滿。依照成例。除各邑選出職員外。於本月廿四日。由全僑公選二十八名。聯同互選執監委員及各科主任。幹事等。查各邑選送者李紹龍。馬普允。孫垣。湯靄棠。黃同漢。馬榮騰。黃文甫。甄常光。陳孔墉。余蘇和。梁彥材。岑在海。鄭煥潮。馮雨峯。黃國連。胡進有等。公選者朱去非。黃寄生。李道全。陳華歌夫人。伍善予。吳照光。馬國冠。莫西屏。許秉信。劉光銳。黃祝。莫廖若仙。吳立民。李廣來。李韞石。劉蓮桂。龔開順。馬榮基夫人。馬發強，林賀夫人，黃儉傳、劉煥堯，林浩[illegible]。謝灼南。雷莊。林時青。廖造喜。呂禮庭等。候補者。馬秋存。周玉生。關邦健。余勤中。蘇光乾。袁奕參。容安民。鄭堃培夫人。許榮生。甄啓。梅暘恩。鄭光益等。并依照以往手續。定期本月廿八日下午八時。召集新職員互選。又該會執事稱。恐聖誕節。郵差不便。希望新職員。見此新聞。依期蒞會互選。又因年關在即。爲便利新職員起見。書記多費時間。於廿八日由下午三時至八時駐局。俾新職員隨時到會領取格式表投票互選云。

加拿大 昌隆公司 雲哥華
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4. B. C.
本公司爲擴充營業。特聘老練名師精製各欵燒臘。金猪。火鴨。燒鷄。鹵味。叉燒。臘鴨。鴨片。五花臘肉。白油腸。并增設寄貨部以利便外埠僑胞採購。舉凡園口生鮮合時瓜菜。生鮮唐人猪肉。海味雜貨式式具備。付貨務求快捷。價錢克己。僑胞光顧。無任歡迎。
昌隆公司謹啓

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永銜啓

美寶
女界美容院
喜士定街東門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣捲燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所
Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU 4-1487

◎民治黨駐雲支部團年歡宴小啓

洪啓者。本支部爲着我全體黨員。每年應有一機會集合一起。以符義氣團結。以互相聯歡。茲値冬盡春來。送歲迎年之候。定期除夕。特備餚酌。藉慶團年。敬希我男女黨員。携同眷屬。踴躍參加。是所至盼。此啓。

中國洪門民治黨駐雲支部同仁謹告

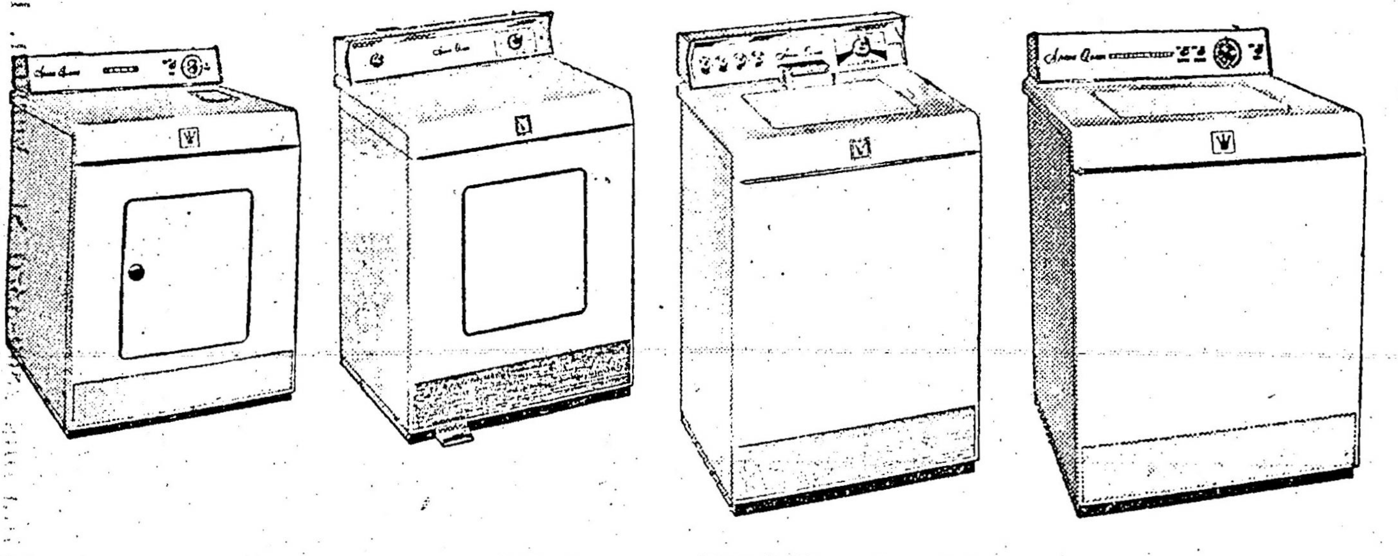
本月卅一日(星期三)下午六時入席。筵設本支部禮堂。每位收席金一元。請早日報名。以利進行。爲盼。報名處：本黨部，達權社，大漢報社

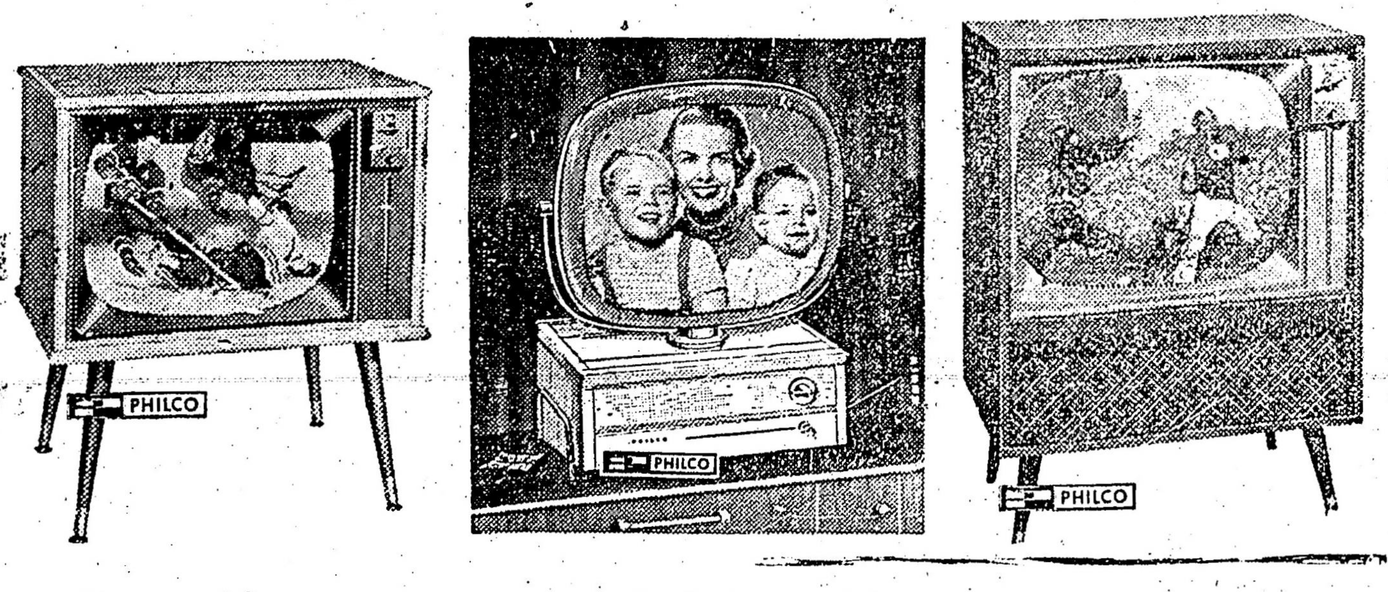
民國四十七年十二月十五日

簡氏傢私電器行奉告聖誕佳節送禮佳品樣樣適宜價錢低廉
SPEED QUEEN AUTOMATIC WASHER AND DRYER
1959 PHILCO TELEVISON 1959

◇片打街一〇三號東 電話 MU 3-8936◇

菲古牌雪櫃
正一老字號
裝備新時欵
生肉魚鮮類
隨時可冰霜
熟食菜餚等
日久不便壞
食時尤新鮮





敏捷皇后牌
自動洗衣偈
自動乾衣偈
丕詩第一家
不怕風雨雪
沙塵汚衣裳
不用多熱水
可洗大量衣
機件有担保
期間二年長
電力傳達機
担保五年長
鉛鐵洗衣盤
永遠有担保
聖誕新年到
買套回府上
機件甚簡單
主婦容易用
無須動手洗
節省很多工

菲古電視機
正宗第一流
光線夠浮凸
聲音夠响亮
電台多簡擇
節目特別多
戲劇影成套
世界新聞有
價錢的確平
又可供銀期
聖誕快來臨
買架回府上
老幼均適宜
長者增廣聞
幼者增智識
一家大團聚
共享安樂福

（贈送禮物由十二月一日起至十二月卅一日止） PHILCO FRIGE ★大幫菲古一九五九年超音收音唱片機抓步★
凡購買傳眞機電爐自動洗衣偈雪櫃梳化椅等每樣均可領取本公司贈送聖誕中西食品禮券價値五十大元